



F. G. 1810
JOSEPH MARX.
ITALIENISCHES LIEDERBUCH

NACH GEDICHTEN VON PAUL HEYSE.

BAND I

BAND II

SCHUBERTHAUS-VERLAG · WIEN · LEIPZIG.

JOSEPH MARX

ITALIENISCHES LIEDERBUCH

NACH GEDICHTEN VON

PAUL HEYSE

BD. I

BD. II

à M. 3.— n.



AUFFÜHRUNGSRECHT VORBEHALTEN
EIGENTUM FÜR ALLE LÄNDER

SCHUBERTHAUS-VERLAG

LEIPZIG
HOSPITALSTRASSE 10

TOUS DROITS D'EXÉCUTION
ET DE TRADUCTION RÉSERVÉS

WIEN IX
WÄHRINGERSTRASSE 17

COPYRIGHT 1912 BY SCHUBERTHAUS-VERLAG

COPYRIGHT FOR THE BRITISH EMPIRE, BREITKOPF & HAERTEL, 54, GREAT MARLBOROUGH STREET, LONDON W.

Frau Anna gewidmet

Band I.

Nº 1.	Liebe.....	Pag. 3
” 2.	Ständchen.....	” 7
” 3.	Der Dichter.....	” 9
” 4.	Am Brunnen.....	” 12
” 5.	Die Liebste spricht.....	” 14
” 6.	Abends.....	” 16
” 7.	Die Lilie.....	” 18
” 8.	Wofür.....	” 20
” 9.	Sendung.....	” 22

Band II.

Nº 10.	Es zürnt das Meer.....	Pag. 2
” 11.	Die Begegnung.....	” 4
” 12.	Die tote Braut.....	” 6
” 13.	Wie reizend bist Du.....	” 10
” 14.	Am Fenster.....	” 12
” 15.	Die Verlassene.....	” 14
” 16.	Nimm dir ein schönes Weib.....	” 16
” 17.	Venetianisches Wiegenlied.....	” 18

Aufführungsrecht vorbehalten.

Liebe.

Für mittlere Frauenstimme.

Joseph Marx.

Ziemlich langsam, mit leidenschaftlichem Ausdruck.

Gesang.

Piano.

Ich will

nur ihn! Und doch,

(etwas belebend)

kommt er zu mir, und plaudert dann von lauter

(schneller)

mp (mf) sempre staccato

schö - nen Din - gen: Von ei - - nem Lied, das er mich hör - te

(etwas langsamer)

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'schö - nen Din - gen: Von ei - - nem Lied, das er mich hör - te'. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a complex chordal texture with many accidentals, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *rit.*, *f*, *mp*, and *mp*. A tempo instruction *(etwas langsamer)* is placed above the piano part.

sin - gen, — vom Ster - nen - him - mel, von den Ro - sen

The second system continues the vocal line with the lyrics 'sin - gen, — vom Ster - nen - him - mel, von den Ro - sen'. The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamic markings include *pp*, *mp*, *mf*, and *rit.*. A *mf* marking is also present above the vocal line.

a tempo (fließend)

hier. —

The third system is primarily piano accompaniment. It begins with the tempo instruction *a tempo (fließend)*. The lyrics 'hier. —' are written above the vocal staff, which contains rests. The piano part features a flowing, rhythmic accompaniment with dynamic markings of *mp*.

Harr' ich um -

zurückgehen

a tempo

The fourth system continues the piano accompaniment. The lyrics 'Harr' ich um -' are written above the vocal staff. The piano part includes dynamic markings of *f*, *p*, and *pp*. A tempo instruction *a tempo* is placed above the piano part, and the word *zurückgehen* is written above the vocal staff.

Er scheut sich hin zuge - ben; zarte

Scham zwingt ihn das Wort zu - rück zu pres - sen, daß mei - ne

(belebend) (breiter werden) a tempo

Lieb' ihn ganz ge - fan - gen nahm, und daß um mich er al - les hat ver -

(etwas breiter) rit. (kurz) poco a poco rit.

(nicht schleppen) (kurz)

ges - sen.

Langsamer (nicht schleppend).

Ständchen.

7

Aufführungsrecht vorbehalten.

Für mittlere Stimme.

Joseph Marx.

Gesang. *Leise bewegt. (nicht schleppend)*

Piano. *mp p cresc. mp mp poco a poco*

p cresc.

Gu - te Nacht, gelieb - tes Le - ben, ruf'

a tempo

rit. e decresc. *mp* *legato*

p subito

ich dir in's Fen - ster-lein, und dann geh' ich mei-ner

mf *p* *mp* *mp*

poco rit. *a tempo*

We - - ge - ach, im Traum ge-den - - ke

piano (mp) *cresc. e poco rit. decresc.* *a tempo*

mp *rit.*

mein! _____

mp *molto rit.* *decresc.* *a tempo* *mp* *decresc.*

Denn du weißt ja, dir er - ge - ben, muß mein Herz _____

etwas rascher
p *non legato cresc.* *mp* *sempre cresc.*
sempre non legato

— in Qua - len be - - ben; Gu - te Nacht, ge - lieb - tes

f *e rit.* *a tempo* *rit.* *a tempo* *mp*

Le - ben - ach im Traum _____ ge - den - ske

rit. e decresc. *mp a tempo p cresc.* *mp* *p* *decresc. e rit.*

mein! _____

a tempo *mp* *p* *pp*

bis zum Schluß langsamer und leiser werden

Der Dichter.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Für mittlere Männerstimme.

Leicht und zierlich.

Joseph Marx.

Piano. *mp* *decresc.*

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 6/8 time signature. It features a series of chords and melodic fragments. The left hand starts with a bass clef and a 6/8 time signature, playing a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes. The dynamic marking is *mp* (mezzo-piano) and the instruction *decresc.* (decrescendo) is placed at the end of the first staff.

(frei)
Und wollen mich die klu - gen Leute fra - gen, von wem iches ge -

a tempo (fließend aber nicht schneller)
molto rit. e decresc. mp sempre legato poco cresc.

The first system of the vocal score. The vocal line is on a single staff with a treble clef, a key signature of two flats, and a 4/4 time signature. The lyrics are "Und wollen mich die klu - gen Leute fra - gen, von wem iches ge -". The tempo marking is *(frei)*. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a 4/4 time signature. The dynamic markings are *molto rit. e decresc.*, *mp sempre legato*, and *poco cresc.*. The instruction *a tempo (fließend aber nicht schneller)* is placed above the piano accompaniment.

lernt in Ver - - sen spre - - chen: Im Her - zen

poco decresc. a tempo
mf rit. sempre legato

The second system of the vocal score. The vocal line continues with the lyrics "lernt in Ver - - sen spre - - chen: Im Her - zen". The tempo marking is *a tempo*. The piano accompaniment continues with dynamic markings *mf*, *rit.*, and *sempre legato*. The instruction *poco decresc.* is placed above the piano accompaniment.

muß ich je - ne Glu - ten tra - - gen, die klin - gend sin - gend dann zu

cresc: sempre

The third system of the vocal score. The vocal line continues with the lyrics "muß ich je - ne Glu - ten tra - - gen, die klin - gend sin - gend dann zu". The piano accompaniment continues with dynamic markings *cresc:* and *sempre*.

Belebend.

Ta - - ge bre - chen.

poco decresc. e rit. *mp* *cresc.*

cresc.

Am Tag wo Ne - - na mir zu - erst be - geg - net, da ward mit

decresc. e rit. *staccato* *rit.*

langsamer *belebend*

Ver - - sen mir der Geist ge - seg - net. Am Tag, da

f *legatissimo* *mp cresc. decresc.* *mp poco cresc.* *mp* *cresc.*

Ne - - na's Lä - cheln mich hieß hof - fen, sah ich die Tür des Pa - ra -

rit. - - e decresc. molto *rit. e decresc.* *a tempo* *legato* *rit. e cresc.*

legato *mf*

belebend und steigend

die - - ses of - fen. Und heut - - da

mf *decresc.* *decresc. e rit.*

langsamer

Ne - na's Herz in Flam - men steht bin ich eingroßer

cresc. *-rit.*

breit

molto rit.

Kö - - nig und Po - et.

f markiert *f* *decresc.*

a tempo non rit.

mf grazioso *decresc.* *rit. - e decresc.* *a tempo non rit.*

Am Brunnen.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Für mittlere Frauenstimme.

Joseph Marx.

Eilend. (*doch nicht zu sehr*)

Gesang. O schick' mich nicht allein zum Brunnen fort;

Piano. *mp cresc.* *mp cresc.*

klein bin ich, Mutter, weiß mich nicht zu weh - ren. Ein Kna - be

poco rit. *a tempo*

(*gedehnt*) trifft mich auf dem Schul - weg dort, — der schwur, er

a tempo *cresc.* *poco rit.* *cresc.* *mf*

wol - le mich das Küs - - sen leh - - ren.

cresc. e poco a poco rit. *mf decresc. e rit.*

a tempo *poco rit.*

O Kna - be, treib' es nicht zu arg; denn wis - se:

a tempo *poco rit.* *a tempo*

Klein bin ich, doch ich will dir's nicht ver-ges -

breiter werden *(frei im Vortrag)*

sen, und bü - Ben sollst du einst für al - - le

a tempo (nicht schnell)

(eilend)

Küs - se. *bis zum Schluß schneller werden*

Die Liebste spricht.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Für mittlere Frauenstimme.

Joseph Marx.

Bewegt.

Gesang. Sie sa - gen mir, daß mei - ne Wan - gen schwarz sind, doch wächst das

Piano. *mp* *poco staccato* *mf* *mp*

be - ste Korn in schwar - zem Land, und *non staccato*

mp *mf* *mp*

poco rubato (langsamer werden)

sieh doch nur die Nel - ken, wie sie schwarz sind und

mf *poco a poco rit.*

langsamer *a tempo*

doch so gern trägt man sie in der Hand. Sie

legato *a tempo (bewegt)* *decresc. e rit.*

sa - gen mir, mein Lieb-ster sei zu braun; mir

mp poco staccato *p* *molto staccato*

(etwas zurückhalten) deucht' er wie ein En - gel an - - zu schau'n. Sie (etwas

mp poco staccato *cresc.* *mp* *molto staccato*

sa - gen mir, schwarz sei mein lieb-ster Freund, der mir ein En - gel doch vom Him - mel

langsamer) mf *molto rit.* *breit*

non staccato *langsamer werden* *mf rit.* *f mf* *decresce rit.*

scheint.

a tempo (bewegt)

mf *mp poco staccato* *mp* *poco rit.* *mf* *mp* *p*

Abends.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Für mittlere Männerstimme.

Joseph Marx.

Fließend und frei im Vortrag.

Gesang. *p* *sempre legato*

Geh' schla-fen, Lieb-ste, le-ge dich zur Ruh,

Piano. *mp*

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo and performance instruction is 'Fließend und frei im Vortrag.' The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. The tempo and performance instruction is 'p sempre legato'. The music is in 5/4 time, with a 2/4 time signature change in the second measure of each system. The lyrics are 'Geh' schla-fen, Lieb-ste, le-ge dich zur Ruh,'.

dein Kis-sen wird in Ro-sen sich ver-wan-deln,

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'dein Kis-sen wird in Ro-sen sich ver-wan-deln,'.

das Lin-nen-tuch mit Veil-chen sich be-dek-ken,

p *mp*

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'das Lin-nen-tuch mit Veil-chen sich be-dek-ken,'. The piano accompaniment includes performance instructions 'p' and 'mp'.

und nicht, Ge - lieb - te, wirst du ein - sam blei - ben:

steigernd

Es flie - gen, um dein hold Ge - sicht zu schau - en

mp cresc. *decresc.*

Langsamer. (rubato)

Zwölf En - ge - lein her - ab aus Him - mels -

mp *p* *decresc.*

au - en.

rit. e decresc. *mp* *p* *pp*

Die Lilie.

Aufführungsrecht vorbehalten

Für mittlere Frauenstimme.

Joseph Marx.

Fließend. (Ziemlich frei und sehr natürlich im Vortrag.)

Gesang. Ich stell' ein Li - - lienstäud-lein an mein

Piano. *p (zart)* *p (mp)* *cresc.* *simile* *decrec.*

Fen - ster, am A - bendpflanz' ich's, frü - he war's er - blüht.

sempre *cresc.* *mf* *decrec.* *mp* *poco rit.* *mp*

decrec. *mf*

Die Blät - ter ü - berzweigten mir das Fen - - ster, zum

tempo *mf (mp)* *p*

Etwas langsamer werden. *mp* *zurückhalten*

Schatten für dein Haupt, wenn Mit - - tag glüht.

(*ein wenig belebend*)

(*sehr zart*) *pp* *p* *pp* *p* *mp*

mp
Zu kühl-en dein Ge-sicht im Son - nen-brand

langsamer werden *a tempo* *a tempo*

mp *poco rit.* *p* *poco rit.*

mp poco cresc. *mp*
pflanzt' ich in Erd' ein Pa-ra-dies ent-stand. Zum Schat - ten Mit-tags für dein

a tempo *a tempo*

mp *mp rit.* *mp*

cresc. *Ruhig. mp* *mp*
zart Ge-mü - te pflanzt' ich in Erd' und uns're Lieb - er -

a tempo

p rit. *mp cresc. e poco accel. mf* *mp*

blüh - te.

a tempo *langsamer werden*

rit. *mf* *mp* *delesc.* *ppp*

Wofür.

Für mittlere Stimme.

Joseph Marx.

Rasch u. bestimmt.

Gesang.  Das Meer ist für die Fischer auf der

Piano. *mf mp mf mp*

 Welt, die Ber-ge für die Jä-ger hin-ge-

decresc.

 stellt, das Fe-ge-feu'r, die Sün-den aus-zu-

etwas langsamer werden

 fe- - gen, die Lieb' er-fand man der Ver - lieb-

decresc.

a tempo

- ten we- gen die Bu- den sind für Krä- mer- volk ge -

e rit. *sempre rit. mp* *cresc.* *mf*

a tempo (*etwas langsamer*)

macht, die Fen- ster für ein Stell- dich ein

(*zart*)

decresc. e poco rit. *mp cresc.* *cresc. e acceler.*

a tempo

(*kurz*) bei Nacht. (*belebend*)

mf *mp* *p* *mp cresc.*

(*belebend*)

acceler. e cresc. *f poco rit.* *mp*

Sendung.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Für mittlere Stimme.

Joseph Marx.

Leise bewegt.

Gesang. Vier Grü - ße send' ich zu dir auf die

Piano. *p* *mp*

poco rit. *a tempo*

Rei - se, als mei - ne vier ge - treu - en Lie - bes - bo - ten.

cresc. *mf* *mp* (*zart*)

Der er - ste pocht an dei - ner Pfor - - - te lei - se,

mf *mp* *p*

a tempo

der zwei - te soll vor dir die Knie - e

rit. *mp* *cresc.* *mf* *mp*

sen - ken, der drit - te dir die wei - ße

mf *decresc.* *p* *mp* *p* *mf*

(etwas breiter)

Hand be - rüh - ren, der vier - te soll dich bit - ten,

breiter werden

mf decresc. *mp* *f* *mp* *mf decresc.*

rit. *a tempo*

mein - zu den - ken.

mf rit. *mf decresc.* *mp* *p* *p*

*Diese Lieder wurden mit Ausnahme
von N.º 1 im Jahre 1912 komponiert
(N.º 1 im Jahre 1907)*